



INSTRUKCJA OBSŁUGI

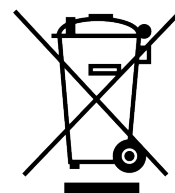
Klucz pneumatyczny 1/2" typ Mini Twin Hammer

Typ: G03183 Model: DQ25



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



JĘZYK POLSKI

UWAGA!!!

**Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.
Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.**

Ostrzeżenie

Po otrzymaniu produktu należy przeczytać i przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa oraz instrukcji obsługi. Nieprzestrzeganie wszystkich ostrzeżeń i instrukcji może spowodować poważne obrażenia. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Znajduje się w niej opis ostrzeżeń, środków bezpieczeństwa, instrukcji montażu, procedur obsługi i konserwacji, listy części i schematy. Należy zachować potwierdzenie płatności razem z instrukcją. Napisz numer faktury na wewnętrznej stronie przedniej okładki. Przechowuj w bezpiecznym i suchym miejscu.

Dane techniczne

Model: Klucz pneumatyczny 1/2" typ Mini Twin Hammer

Uchwyt roboczy: 1/2" (12.7 mm) kwadrat

Nasadka: 3/4" (19 mm)

Wlot powietrza: 5/16" (8 mm)

Rozmiar węża: 1/4" (6.35 mm)

Ciśnienie powietrza: 90 psi (6.3kg/cm²)

Maksymalny moment obrotowy: 1200 Nm

RPM: 8000 obr./min.

Ostrzeżenia i środki ostrożności

OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała i uszkodzenia sprzętu.

Przeczytaj wszystkie instrukcje przed użyciem tego narzędzia!

1. Utrzymuj miejsce pracy w czystości. Brak porządku może być jednym z powodów obrażeń.
2. Dbaj o odpowiednie warunki w miejscu pracy. Nie używaj urządzenia w wilgotnych lub mokrych miejscach ani nie wystawiaj go na deszcz. Miejsce pracy musi być dobrze oświetlone. Nie używaj urządzenia w obecności łatwopalnych gazów lub cieczy.
3. Trzymaj dzieci z dala. Dzieciom nigdy nie wolno przebywać w miejscu pracy. Nie pozwól, aby pomagały lub używały maszyn, narzędzi i przedłużaczy.
4. Nieużywane urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu, aby zapobiec rdzewieniu. Zawsze przechowuj urządzenie w bezpiecznym miejscu niedostępnym dla dzieci.
5. Nie wymuszaj intensywniejszej pracy na urządzeniu. Wykona ono zadanie lepiej i bezpieczniej w takim stanie, w jakim zostało wyprodukowane. Nie używaj dodatkowych modułów, aby przekroczyć wydajność narzędzia.
6. Dopasuj urządzenie do typu wykonywanej pracy. Nie próbuj wymuszać na małym urządzeniu wydajności profesjonalnego przemysłowego urządzenia do tego samego typu pracy. Nie używaj

urządzenia do celów, do których nie było przeznaczone.

7. Ubieraj się odpowiednio do wykonywanej pracy. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii, ponieważ mogą zostać wciągnięte przez części ruchome. Podczas pracy zaleca się stosowanie ochronnej, nieprzewodzącej prądu odzieży i antypoślizgowego obuwia. Długie włosy powinny być zabezpieczone odpowiednim nakryciem głowy.

8. Podczas pracy chroń swoje oczy i uszy. Zawsze noś okulary ochronne chroniące przed uderzeniami z aprobatą ANSI. Noś maskę zasłaniającą całą twarz, jeśli wytwarzają się opiłki metalu lub zrębki drewna. Noś maskę przeciwpyłową zatwierdzoną przez ANSI podczas pracy w pobliżu metalu, drewna oraz pyłów i mgieł chemicznych.

9. Nie sięgaj urządzeniem przedmiotów znajdujących się zbyt daleko. Zawsze utrzymuj prawidłową postawę i równowagę. Nie sięgaj przez lub ponad działającymi maszynami.

10. Konserwuj urządzenie z odpowiednią uwagą. Upewnij się, że urządzenie jest ostre i czyste, aby uzyskać wydajniejszą i bezpieczniejszą pracę. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów. Okresowo sprawdzaj przewody narzędziowe, a jeśli są uszkodzone, zleć naprawę autoryzowanemu serwisowi. Uchwyty muszą być czyste, zawsze suche i wolne od oleju czy smaru.

11. Odłączanie zasilania. Odłącz wtyczkę, gdy urządzenie nie jest używane. Nie wyszarpuj przewodu zasilającego z gniazdka. Nie przenoś urządzenia za przewód.

12. Unikaj niezamierzonego uruchomienia. Upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji OFF, gdy nie jest używany i przed podłączeniem. Nie noś żadnego ze swoich urządzeń z palcem na spuście, niezależnie od tego, czy jest podłączony, czy nie.

13. Bądź czujny i ostrożny podczas pracy z urządzeniem. Uważaj na to co robisz, kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj urządzenia, gdy odczuwasz zmęczenie.

14. Przed użyciem urządzenia sprawdź każdą część, która może się wydawać uszkodzona. Sprawdzenia należy dokonać starannie, aby upewnić się, że urządzenie będzie działać poprawnie i spełni swoją zamierzoną funkcję. Sprawdź, czy elementy ruchome są prawidłowo wyrównane i połączone; wszelkie uszkodzone części lub elementy mocujące; oraz wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie. Każda uszkodzona część powinna być odpowiednio naprawiona lub wymieniona przez wykwalifikowanego technika. Nie używaj narzędzia, jeśli przełączanie między pozycją ON i OFF nie przebiega prawidłowo.

15. Zabezpiecz się przed porażeniem elektrycznym. Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i obudowy lodówek.

16. Podczas serwisowania należy używać wyłącznie identycznych części zamiennych. Użycie jakichkolwiek innych części spowoduje utratę gwarancji. Należy używać wyłącznie akcesoriów przeznaczonych do użytku z tym narzędziem.

17. Nie używaj narzędzia, jeśli znajdujesz się pod wpływem alkoholu lub leków. Przeczytaj etykiety ostrzegawcze na receptach, aby ustalić, czy Twoja opinia lub refleks mogą być zaburzone podczas przyjmowania leków. Gdy masz jakiegokolwiek wątpliwości, nie używaj narzędzia.

Podłączenie powietrza

1. Zdejmij filtr z wlotu powietrza. Przed podłączeniem klucza udarowego do sprężarki powietrza będziesz potrzebował złączki do węża powietrza (brak w zestawie).

2. Przymocuj złączkę węża do wlotu powietrza i dokręć kluczem.

3. W razie potrzeby podłącz szybkozłączkę (sprzedawaną osobno) do złącza węża. Jest to przydatne akcesorium, ponieważ umożliwia szybkie połączenie przy użyciu różnych urządzeń z tą samą sprężarką powietrza.

4. Klucz pneumatyczny jest gotowy do użycia.^{PL}

Obsługa

Aby uzyskać najlepszą wydajność, konieczne jest częste, ale nie obfite smarowanie. Olej dodawany przez złącze przelotowe nasmaruje części wewnętrzne. Zaleca się automatyczną smarownicę do złącz przelotowych, ale olej można dodawać również ręcznie przed każdą operacją lub po około 1 godzinie ciągłego użytkowania. Koniecznych jest tylko kilka kropli oleju na raz. Zbyt dużo oleju zgromadzi się w narzędziu i zostanie wydmuchane razem z wypychanym powietrzem. **UŻYWAJ TYLKO OLEJU DO PNEUMATYCZNYCH NARZĘDZI.** Nie używaj detergentowego oleju ani dodatków, ponieważ te smary powodują przyspieszone zużycie uszczelek w narzędziu.

Brud i woda w dopływie powietrza są głównymi przyczynami zużycia urządzeń pneumatycznych. Użyj filtra / olejarki, aby uzyskać lepszą wydajność i dłuższą żywotność. Filtr musi mieć odpowiednią przepustowość dla konkretnego zastosowania. Zapoznaj się z instrukcjami producenta dotyczącymi właściwej konserwacji filtra.

Złącze na urządzeniu nie utrzyma ciśnienia, gdy dopływ powietrza jest odłączony. W przypadku zastosowania niewłaściwego złącza narzędzie może pozostać naładowane powietrzem po odłączeniu.

Klucz udarowy jest wyposażony w regulator powietrza, który umożliwia zmianę momentu obrotowego wywieranego na nakrętkę lub śrubę, nad którymi pracujesz. Program „1” jest najniższy i jest zalecany w przypadku mniejszych nakrętek i śrub. Program „4” jest najwyższy i zapewnia największy moment obrotowy i prędkość.

Odkręcanie

1. Podłącz nasadkę o odpowiednim rozmiarze do kowadła.
2. Ustaw regulator ciśnienia sprężarki na 90 PSI. Nie ustawiaj regulatora wylotu sprężarki powyżej 90 PSI.
3. Podłącz klucz udarowy do węża sprężarki. Jeśli zostanie wykryty wyciek, odłącz wąż i napraw przed użyciem.
4. Umieść nasadkę na śrubce, aby ją poluzować.
5. Pewnie chwyć klucz udarowy. Wciśnij zawór zwrotny z obszaru powyżej spustu, tak aby zawór zwrotny wystawał z tyłu obudowy. Naciśnij spust, aby uruchomić klucz udarowy.

Uwaga: Upewnij się, że nakrętka lub śruba są w stanie wytrzymać moment roboczy klucza udarowego.

6. Jeśli klucz udarowy nie może poluzować śrubki, **NIE NALEŻY** podnosić ciśnienia wylotowego ze sprężarki.
7. Jeśli regulator powietrza klucza udarowego jest ustawiony na niski program, możesz go zwiększyć i spróbować ponownie. Jeśli regulator powietrza klucza udarowego jest już ustawiony na „4”, nie kontynuuj prób poluzowania śruby za pomocą klucza udarowego. Użyj innych odpowiednich narzędzi i metod, aby poluzować śrubę.
8. Po odkręceniu śruby zatrzymaj klucz udarowy, zwalniając spust i wyjmij klucz udarowy ze śruby. W razie potrzeby wyjmij śrubę z nasadki.

Dokręcanie

Roboczy moment obrotowy klucza udarowego wynosi 113 kilogramy. Upewnij się, że nakrętka lub śruba, którą chcesz dokręcić, może wytrzymać ten moment obrotowy.

1. Ręcznie dokręć śrubkę tak daleko, jak to możliwe.
2. Umieść nasadkę na śrubce. Naciśnij zawór zwrotny do przodu, aby wystawał z przodu obudowy. Naciśnij spust, aby uruchomić urządzenie.
3. Jeżeli klucz udarowy zatrzyma się podczas dokręcania, NIE podnoś ciśnienia wylotowego sprężarki powietrza powyżej 90 PSI.
4. Jeśli regulator powietrza w urządzeniu jest ustawiony na niski program, można go zwiększyć przed ponowną próbą. Jeśli nakrętka nie dokręci się przy najwyższym programie, nie dokonuj ponownych prób dokręcenia nakrętki. Dokręć śrubę za pomocą innych odpowiednich narzędzi i metod.
5. Po dokręceniu nakrętki wyjmij klucz udarowy i nasadkę. Nie dokręcaj zbyt mocno.
6. Jeśli to możliwe, sprawdź zalecane parametry momentu obrotowego nakrętki. Po użyciu klucza udarowego należy użyć klucza dynamometrycznego, aby dokręcić nakrętkę.

Konserwacja

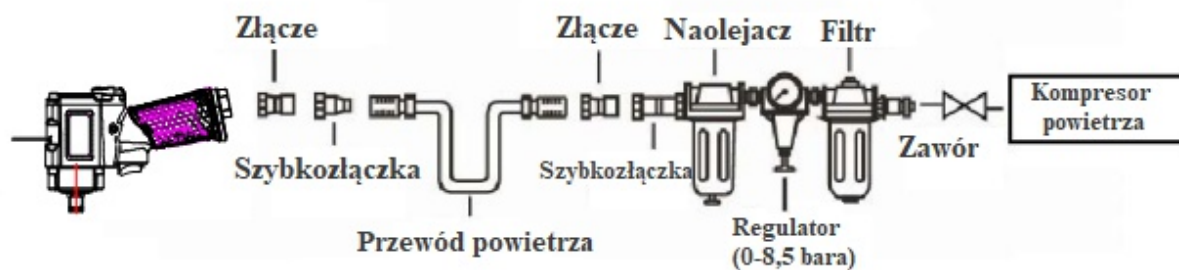
Klucz pneumatyczny będzie działał najefektywniej z pomocą olejarki do przewodów pneumatycznych. Jeśli używasz klucza pneumatycznego bez smarownicy do przewodów, wykonaj następujące czynności konserwacyjne:

1. Odłącz klucz pneumatyczny od węża.
2. Nałóż kilka kropli pneumatycznego oleju narzędziowego przez przewód pneumatyczny przed każdym użyciem lub co godzinę, jeśli jest używany w sposób ciągły.
3. Nałóż kilka kropli oleju na mechanizm spustowy. Naciśnij spust kilka razy, aby nasmarować.

Instrukcje dla operatora

Zasilanie sprężonym powietrzem

1. Upewnij się, że spust urządzenia jest w pozycji „OFF” przed podłączeniem do zasilania powietrzem.
2. Zwolnij spust i zatrzymaj urządzenie w przypadku awarii zasilania.
3. Ciśnienie i przepływ powietrza są zgodne ze specyfikacją.
4. Upewnij się, że dopływ powietrza jest czysty i nie przekracza maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia podczas obsługi urządzenia. Zbyt wysokie ciśnienie i nieczyste powietrze skracają żywotność produktu z powodu nadmiernego zużycia i mogą być niebezpieczne, powodując uszkodzenia i / lub obrażenia ciała.
5. Codziennie osuszaj zbiornik powietrza. Woda w przewodzie powietrza uszkodzi narzędzie.
6. Czyść filtr wlotu powietrza co tydzień.
7. Ciśnienie w przewodzie należy zwiększyć, aby skompensować nieregularnie długie węże powietrzne (ponad 8 metrów). Minimalna średnica węża powinna wynosić 1/4” a złączki muszą mieć takie same wymiary wewnętrzne.
8. Trzymaj wąż z dala od źródeł ciepła, oleju i ostrych krawędzi. Sprawdź wąż pod kątem zużycia i upewnij się, że wszystkie złączki są prawidłowo przymocowane.



Uwaga: Nie używaj oleju detergentowego ani dodatków, ponieważ te smary powodują przyspieszone zużycie uszczelek narzędzia.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 20

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Klucz pneumatyczny 1/2" typ Mini Twin Hammer **Typ: G03183 Model: DQ25**

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:
2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn,
zmieniająca dyrektywę 95/16/WE
oraz norm EN ISO 11148-6: 2012
jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny
typu WE nr TA 385183130 z dnia 18.04.2019
wydanego przez TÜV AUSTRIA
TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH, Deutschstraße 10
1230 WIEN, Państwo: Austria
Telefon : +43 5 0454-0 Email : notification@tuv.at
Strona : www.tuv.at
Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0408

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony
lub przebudowany bez zgody producenta.

**Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej
odpowiada:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 27.06.2020
Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

ENGLISH

WARNING!!!

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.

These differences cannot be the basis for complaint.

Warning

Upon receipt of the product, read and follow all safety rules and operating instructions before first use. Failure to follow all warnings and instructions may result in serious injury. Retain this manual for future reference.

Specifications

Model: 1/2" Mini Impact Wrench

Type: G03183

Square Drive: 1/2"(12.7mm)

Bolt Capacity: 3/4"(19mm)

Air inlet: 5/16"(8mm)

Hose size: 1/4"(6.35mm)

Air pressure: 90psi(6.3kg/cm²)

Max. Torque: 1200Nm

Free speed: 8000 r.p.m.

Save This Manual

You will need the manual for the safety warnings and precautions, assembly instructions, operating and maintenance procedures, parts list and diagram. Keep your invoice with this manual. Write the invoice number on the inside of the front cover. Keep the manual and invoice in a safe and dry place for future reference.

Safety Warnings and Precautions

WARNING: When using the tool, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of personal injury and damage to equipment.

Read all instructions before using this tool!

1. **Keep work area clean.** Cluttered areas invite injuries.
2. **Observe work area conditions.** Do not use machines or power tools in damp or wet locations. Don't expose to rain. Keep work area well lighted. Do not use electrically powered tools in the presence of flammable gases and liquids.
3. **Keep children away.** Children must never be allowed in the work area. Do not let them handle machines, tools, or extension cords.
4. **Store idle equipment.** When not in use, tools must be stored in a dry location to inhibit rust. Always lock up tools and keep out of reach of children.

5. **Do not force tool.** It will do the job better and more safely at the rate for which it was intended. Do not use inappropriate attachments in an attempt to exceed tool capacity.
6. **Use the right tool for the job.** Do not attempt to force a small tool or attachment to do the work of a larger industrial tool. Do not use a tool for a purpose for which it was not intended.
7. **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery as they can be caught in moving parts. Protective, electrically non-conductive clothes and non-skid footwear are recommended when working. Wear restrictive hair covering to contain long hair.
8. **Use eye and ear protection.** Always wear ANSI approved impact safety goggles. Wear a full face shield if you are producing metal filings or wood chips. Wear an ANSI approved dust mask or respirator when working around metal, wood, and chemical dust and mists.
9. **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. Do not reach over or across running machines.
10. **Maintain tools with care.** Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and, if damaged, have them repaired by an authorized technician. The handles must be kept clean, dry, and free from oil and grease at all times.
11. **Disconnect power.** Unplug when not in use. Do not yank the power cord from the receptacle. Do not carry tools by the cord.
12. **Avoid unintentional starting.** Be sure the switch is in the Off position when not in use and before plugging in. Do not carry any tool with your finger on the trigger, whether it is plugged in or not.
13. **Stay alert.** Watch what you are doing, use common sense. Do not operate any tool when you are tired.
14. **Check for damaged parts.** Before using any tool or any part that appears damaged, check the tool carefully to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment and binding of moving parts; any broken parts or mounting fixtures; and any other condition that may affect proper operation. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by a qualified technician. Do not use the tool if the switch does not turn On and Off properly.
15. **Guard against electric shock.** Prevent body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges, and refrigerator enclosures.
16. **Replacement parts and accessories.** When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts will void the warranty. Only use accessories intended for use with this tool.
17. **Do not operate tool if under the influence of alcohol or drugs.** Read warning labels on prescriptions to determine if your judgment or reflexes are impaired while taking drugs. If there is any doubt, do not operate the tool.

Air Connection

1. Remove the screen from the inlet. You will need an air hose fitting (sold separately) before you can connect your impact wrench to an air compressor.
2. Attach the air hose fitting to the inlet and tighten with a wrench.
3. Attach a quick-disconnect coupler (sold separately) to the air hose fitting if desired. This is a useful accessory as it allows quick-coupling action when using a variety of tools with the same air compressor.
4. The impact wrench is ready for use.

Operation

Frequent but not excessive lubrication is required for best performance. Oil added through the airline connection will lubricate internal parts. An automatic air line oiler is recommended but the oil may be added manually before every operation or after about 1 hour of continuous use. Only a few drops of oil at a time are necessary. Too much oil will collect inside the tool and be blown out during the exhaust cycle. **ONLY USE PNEUMATIC TOOL OIL.** Do not use detergent oil or additives as these lubricants will cause accelerated wear to the seals in the tool.

Dirt and water in the air supply are major causes of pneumatic tool wear. Use a filter/oiler for better performance and longer life. The filter must have adequate flow capacity for the specific application. Consult the manufacturer's instructions for proper maintenance of your filter.

The connector on the tool must not hold pressure when the air supply is disconnected. If the wrong fitting is used, the tool can remain charged with air after being disconnected.

Your impact wrench features an air regulator, allowing you to vary the amount of torque exerted on the nut or bolt you are working on. Setting "1" is the lowest setting and is recommended for smaller nuts and bolts. Setting "4" is the highest setting and provides the most torque and speed.

Loosening

1. Attach the correct size socket to the anvil.
2. Set the compressor's pressure regulator to 90 PSI. Do not set the compressor's outlet regulator above 90 PSI.
3. Connect the impact wrench to the air compressor's hose. If leaking is detected, disconnect the air hose and repair before use.
4. Place the socket over the nut to loosen.
5. Grip the impact wrench firmly. Press the reverse valve in from the area above the trigger so that the reverse valve protrudes out the back of the housing. Press the trigger to start the impact wrench.

Caution: Make sure the nut or bolt can withstand the impact wrench's working torque.

6. If the impact wrench cannot loosen the nut, **DO NOT** raise the outlet pressure of the air compressor.
7. If the impact wrench's air regulator is set on a low setting, you may raise the setting and try again. If the Impact wrench's air Regulator is already set on the "4" setting, do not continue attempts to loosen the nut with the Impact Wrench. Use other appropriate tools and methods to loosen the nut.
8. When the nut is removed, stop the impact wrench by releasing the trigger and remove the impact wrench from the nut. Remove the nut from the socket if needed.

Tightening

The working torque of the Impact Wrench is 250 feet/lbs. Make sure the nut or bolt you are using the impact wrench to tighten can withstand the rated torque.

1. Tighten the nut on as far as you can by hand.
2. Place the socket on the nut. Press the reverse valve forward so that it protrudes out the front of the housing. Press the trigger to start the impact wrench.
3. If the impact wrench stalls while tightening, DO NOT raise the outlet pressure of the air compressor above 90 PSI.
4. If the impact wrench's air regulator is set on a low setting, it may be raised before you try again. If the nut will not tighten at the maximum setting, do not continue attempts to tighten the nut. Use other appropriate tools and methods to tighten the nut.
5. When the nut has been tightened, remove the impact wrench and socket. Do not over-tighten.
6. If available, check the recommended torque specifications for the nut. You should use a torque wrench to torque the nut after using the impact wrench.

Maintenance

The impact wrench is best operated with an airline oiler. If you are using the impact wrench without an airline oiler, perform the following maintenance:

1. Disconnect the impact wrench from the air hose.
2. Apply a few drops of pneumatic tool oil through the airline before each use, or every hour if used continuously.
3. Apply a few drops of oil to the trigger mechanism. Work the trigger a few times to lubricate.

Operator's Instructions

Air supply

1. Ensure tool hand trigger is in the "off" position before connecting to the air supply.
2. Release the start and stop device (hand trigger) in the case of energy supply failure.
3. You are required for air pressure and airflow according to specification.
4. Ensure the air supply is clean and does not exceed the maximum permitted pressure while operating the tool. Too high air pressure and unclean air will shorten the product life due to excessive wear and may be dangerous causing damage and/or personal injury.
5. Drain the air tank daily. Water in the airline will damage the tool.
6. Clean air inlet filter weekly.
7. Line pressure should be increased to compensate for unusually long air hoses (over 8 metres). The minimum hose diameter should be 1/4" and fittings must have the same inside dimensions.
8. Keep hose away from heat, oil and sharp edges. Check the hose for wear, and make certain that all connections are secure.

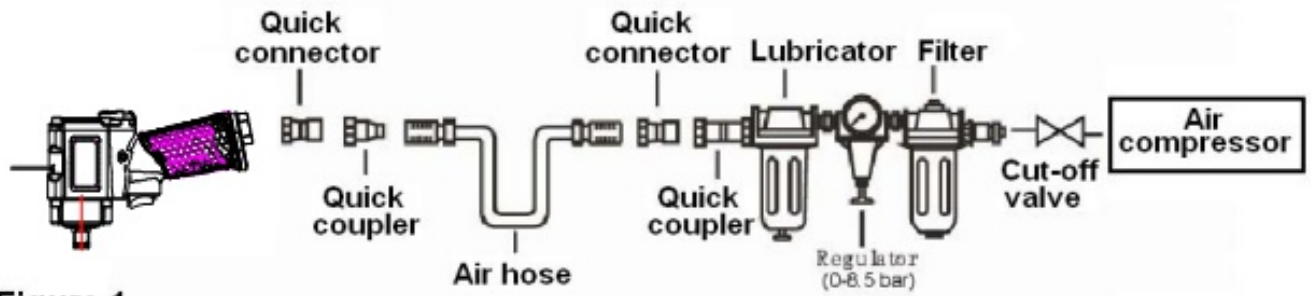


Figure 1

Note: Do not use detergent oil or additives as these lubricants will cause accelerated wear to the tool's seals.



This product was CE marked - 20

CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declare under our own responsibility that the product:

Impact Wrench 1/2" Mini Twin Hammer

Type: G03183 Model: DQ25

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized standards under:

2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on

machinery, and amending Directive 95/16/EC

and standards EN ISO 11148-6: 2012

complies with the CE certificate

CE Typ no. TA 385183130 of 18.04.2019

issued by TÜV AUSTRIA

TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH, Deutschstraße 10

1230 WIEN, Country: Austria

Phone : +43 5 0454-0 Email : notification@tuv.at

Website : www.tuv.at

Notified Body Number: 0408

**The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.**

**Name and address of the person authorised to compile the
technical file:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 27.06.2020

Place and date

Larysa Kowalczyk

Authorised person



KARTA GWARANCYJNA

Adres *	
Data sprzedaży *	
Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *	Nazwa produktu *
Model / Kod produktu *	
* wypełnia sprzedawca	
(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)	
Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.	
(czytelny podpis nabywcy)	
UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	
Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu	

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno- konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze ciernie, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci,13>